
la Academia

Calasancia.

Fundador: RDMO. P. EDUARDO LLANAS, SCH. P.

EL DR. MIRALLES

Bienvenido sea en el nombre del Señor.
Sean nuestras primeras palabras en este número de LA ACADEMIA CALASANCIA de entusiasta salutación al venerable Prelado-Coadjutor Ilmo. Sr. Dr. don José Miralles, Obispo de Córico y Administrador Apostólico de Lérida.

Llevados por la más decidida adhesión a las disposiciones de la Iglesia católica, cuya doctrina profesamos y defendemos en la humildad de nuestra acción religioso-literaria, de palabra y en la prensa nos complacemos en rendir al nuevo Prelado de Barcelona, ferviente homenaje de obediencia, alegrándonos en el Señor de que la gloriosa Sede episcopal de Barcelona, tantas veces enaltecida por la santidad y sabiduría de sus prelados, sea hoy ocupada por persona de tanto prestigio como el Dr. Miralles.

Un saludo

EL amor a la juventud que anida en nuestro corazón y el inmerecido nombramiento que hemos recibido para dirigir los destinos de la Academia Calasancia mueven hoy nuestra mano a dirigir el más sentido y entusiasta saludo a los Sres. Académicos. A todos nos dirigimos, a los de hoy y a los de ayer. De todos necesitamos para realizar algo bueno en el seno de nuestra gloriosa entidad. De los jóvenes, porque ellos son la tierra que debemos cultivar, para que al ponerse en contacto con la realidad de la vida y al gustar los aires de más amplia expansión fuera del colegio y en el seno de los Centros de estudios superiores, o en el tragín de la industria y del comercio y en los primeros años del ejercicio independiente de su respectiva profesión, sepan amarse con el espíritu de inteligencia y de piedad cristianas que son y serán siempre las armas invencibles que han de llevarlos a la pureza de vida, a la adquisición de buenas costumbres y al triunfo sobre toda concupiscencia.

Necesitamos también de esa pléyade de Académicos de ayer que son hoy día, cada cual en su ramo, hombres de firme raigambre cristiana, de recio carácter, de fecunda ac-

ción social, de arraigadas convicciones y que, consecuentes y entusiastas, son bellísima corona al emblema Piedad y Letras que la Academia Calasancia, cual hija de la Escuela Pía, tremola con santo orgullo.

De esos veteranos Académicos que son con justo motivo primeras figuras en las Leyes, en Medicina, en Arquitectura, en Ingeniería, en Literatura, en Artes, en la Industria y en el Comercio y que se han hecho dignos de ocupar los primeros puestos en las corporaciones religiosas, científicas y literarias, recibimos la más contundente razón en que apoyamos nuestro aserto al afirmar que el cumplimiento de los Estatutos de La Academia Calasancia con clara inteligencia y enardecido corazón de escolapio dictados por el Reverendísimo P. Llanas, son camino fácil y trayectoria inequívoca para la formación post-escolar según el espíritu de San José de Calasanz.

Intensificar la formación, la vida y práctica espiritual del joven es el supremo ideal de la Academia Calasancia y por ende estimular al joven al serio estudio, a la frecuente meditación, a la investigación científica y a la solución de problemas y temas de Apologética cristiana, de Filosofía, de Matemáticas, de Medicina, etc., etc., para que en periódicas conversaciones y conferencias familiares adquiera soltura en la defensa de la verdad, doquiera se la impugne.

Para realizar tan bello ideal deben funcionar constantemente los diversos grupos de estudios superiores tiempo ha creados, pues ellos son el taller donde se perfecciona la investigación personal y donde se preparan las Conferencias semanales para las sesiones privadas de nuestra Entidad. A las sesiones deben acudir todos los Académicos si quieren honrarse con este nombre.

Uno de los alicientes más poderosos y que constituye una indiscutible gloria para la Academia es la publicación en la prensa de LA ACADEMIA CALASANCIA, redactada principalmente por los socios. No todos, pero muchos son en verdad los que se hallan en condiciones de dar publicidad a sus escritos, otros hay con aptitudes suficientes para dar los primeros pasos en ese Apostolado de la Buena Prensa y difundir por este medio la sana doctrina, haciendo al mismo tiempo partícipes a sus familias y a la sociedad de los trabajos realizados privadamente en la Entidad. Y no se confunda el objetivo de LA ACADEMIA CALASANCIA pidiendo trabajos perfectos y estudios acabados de las materias tratadas por los jóvenes; podrá haber, si se quiere, en cada número alguno que otro de mano maestra, de Académicos encanecidos ya, y de expertos colaboradores, pero no se olvide que la sección más nutrida debe ser producción de las docenas de jóvenes académicos que son orgullo de las Aulas Calasancias y constituye el más selecto y brillante elemento que frecuenta las diversas Facultades de nuestro Primer Centro Universitario y Escuelas Superiores.

Diremos para terminar, que las Secciones de Propaganda católica y de Obras sociales íntimamente compenetradas y en frecuente comunicación con las Asociaciones Católicas de dentro y fuera de la Ciudad seguirán actuando con un amplio programa y extenderán el Apostolado Social como en años anteriores, sujetas siempre a la voz de la Iglesia.

Esperamos, pues, que los Sres. Académicos coadyuvarán al esfuerzo de la Junta Directiva y que con las bendiciones del Cielo será fructífero el nuevo curso Académico.

Pompilio M.^a PAGES, Sch. P.

Peregrinación escolapia a Roma

LA prensa diaria y nuestros estimados colegas «La Revista Calasancia», de Madrid, y «Ave María», de ésta, han publicado extensas reseñas de la grandiosa manifestación de fé sincera y honda piedad, que constituyeron las notas dominantes de la Peregrinación. *La Academia Calasancia*, que se asoció a ella desde el principio, se complace en felicitar efusivamente a sus organizadores y directores por el espléndido resultado obtenido.

Llegados a Roma los dos nutridos grupos de peregrinos por mar y tierra el día 27 de Agosto, y emulando todos en fervor y entusiasmo lucraron las inestimables gracias del Jubileo en edificantes procesiones, precedidas del Lábaro Sacro de la Cruz, que recorrieron devotas las cuatro Basílicas de San Pedro, San Pablo, San Juan de Letrán y Santa María la Mayor. La impresión de las visitas a las Catacumbas y al *Colosseo* fué lección que conmovió fuertemente el espíritu de los peregrinos con el recuerdo vivo del heroísmo de los mártires, de cuya fortaleza y victorias fueron testigos aquellos sagrados lugares en los primitivos tiempos de la Iglesia.

Las antigüedades de la Roma pagana, a través de sus ruinas, despiertan la magnificencia y poderío del pueblo-rey,

cuya gran capital sirvió luego de centro de acción y apostolado a Pedro, el humilde pescador de Galilea, transformado por la palabra y el querer de Cristo en su Vicario en la tierra.

Las solemnidades litúrgicas de la festividad de S. José de Calasanz el día 27, en las que oficiaron Monseñor Tedeschini, Nuncio del Papa en España, en la Misa de Comunión y Reserva solemne por la noche, y Monseñor Agustín Zampini, Obispo titular de Porfirio y *Custos Sacrarum* de S. S. en el Vaticano, en la Misa solemne revistieron esplendor inolvidable. Ensalzó las glorias del Mentor de la infancia Monseñor Hermenegildo Lucas Passetto, Visitador Apostólico y Obispo titular de Gherra, a cuyo cargo corrieron también los sermones del Triduo preparatorio de la Fiesta.

Nuestros peregrinos visitaron devotamente el glorioso sepulcro del Santo de los niños bajo el ara máxima de S. Pantaleón y la humilde celda del Santo, repleta de pobres objetos que usara y donde se vió favorecido a menudo con celestiales visiones y desde la cual, henchida de sacrificios y de méritos, voló a Dios su bendita alma el 25 de Agosto de 1648. Es el Santo, entre los muchos que se veneran en Roma, del cual se conservan más recuerdos de su vida. Los romeros se postraron enternecidos y píos ante las insignes Reliquias del corazón y de la lengua incorruptas de S. José de Calasanz, y auras celestes parecían orear su espíritu al visitar el contiguo Oratorio (ahora en completa reparación) donde la Santísima Virgen con Jesús en sus brazos, como madre que llevara a su hijo a la escuela de Calasanz, se apareció al Santo, que oraba con sus discípulos y los bendijo Jesús a ruegos de María y con ellos a cuantos en los tiempos venideros habían de seguirles en la pía obra de la educación, escolapia.

El domingo, día 30, a las siete y media oyó la Peregrinación la Misa del Papa en el aula de Beatificaciones, entonando cánticos litúrgicos los niños de la *Schola Cantorum* del Colegio de San Antón.

Punto culminante de la peregrinación fué la audiencia de Su Santidad el día 28. Afable y bondadoso dió a besar su mano a cada uno de los 450 peregrinos, entregándoles una medalla conmemorativa. Vió en el óbolo de cuarenta mil liras, ofrecido en nombre de todos por el Director M. Rdo. P. Salvador Coch, Asistente en España, el testimonio del amor y gratitud de sus hijos. Recogemos en estas columnas el eco

de su voz, ya que no podemos trasladar a ellas lo inefable de su majestuosa figura, en la que se refleja la autoridad de Dios, y la bondad y ternura con que bendijo y acarició, como Jesús a los pequeñuelos, a los niños pobres, que traía la Peregrinación, y cuyos gastos de viaje y estancia en Roma sufragaron otros de posición mejor y personas caritativas, rasgo que mereció sinceros elogios al Papa.

He aquí un reflejo de las augustas palabras del Sumo Pontífice :

«He aquí una peregrinación que nos entiende aunque hablemos en italiano, porque el español es una lengua vecina, del tronco latino, de la lengua antigua y hermosa, verbo de una civilización. Los españoles deben entendernos porque su lengua conserva, con más magnificencia que otra alguna, un copioso caudal de esa lengua, sabia por excelencia.

»Tienen que entendernos porque el lenguaje del padre lo entienden los hijos, por ese lazo del amor que los une con NOS en la tierra y los sublima hasta al Cielo...

»He aquí una peregrinación de las más hermosas que ha habido, y aun de las que todavía vendrán en alas de la fe a la Cátedra de Pedro. Hermosa, porque viene de España, tierra de santos y piedad sincera; porque es *escolapia*, familia cristiana, religiosa, benemérita y gloriosa en el seno de la Iglesia: pues su misión, siempre importante y hermosa, la educación e instrucción cristiana, es a base de la civilización y modeladora del alma en lo intelectual y moral. Familia religiosa digna de todo elogio y admiración, que hace solemne promesa ante los altares de consagrarse al apostolado que en la tierra instituyera el grande, el maestro, el santo José de Calasanz, cuya fiesta habéis venido a celebrar también al lado de su sepulcro.

»Aquel *Id y enseñad*, que vosotros profesáis, os equipara a los Apóstoles, a los misioneros, que del uno al otro confín de la tierra llevan la buena Nueva de la verdad divina.

»Porque la enseñanza es el acto más grande para con los humanos, ya que ilustra la inteligencia, dirige el corazón,

inspira los pensamientos sanos, los rectos deseos y las prudentes resoluciones.

»Ejemplo lo tenéis en los niños que vienen con vosotros: yo los saludo como lo más querido de mi alma, fruto el más puro y noble de vuestra misión, que, si aún no sazonados, lo estarán con el tiempo. Ellos son la esperanza de la Patria, de la Religión y de la Sociedad: y si de esto se dudara, vuestros exalumnos que aquí vienen, lo confirman.

»También merece nuestros aplausos esta peregrinación porque venís a ganar el Jubileo santo, exponente y cifra de los valores espirituales y de la vida del pueblo cristiano; porque venís a ocupar un puesto de honor en este reino de la fe y fervor cristiano, y por último, porque dais un hermoso ejemplo de entusiasmo religioso.

»NOS os felicitamos muy sinceramente por ello; pues sirve de manifestación y de adhesión a la fe católica, apostólica y romana, y de expansión natural de vuestro filial corazón hacia el Padre de los creyentes, sucesor de S. Pedro y Vicario de Jesucristo en la tierra.

»Bendigo de todo corazón a esta cara familia española, a vuestras obras e instituciones, a estos tiernos niños, sus estudios, sus familias, a vuestros pueblos y ciudades.

»Bendigo todo lo vuestro: cuanto tengáis presente en el pensamiento o en el corazón.

»Bendigo, en fin, a vuestros católicos Reyes.

»Y con ellos, encarnación noble de todo un pueblo cristiano, bendigo a vuestra Patria, bendigo a España.»

Al regresar de Roma, henchido el espíritu de los peregrinos de tan dulces y gratísimas emociones, que quisieran ver prolongadas a todos los días de su vida con la fuerza sobrenatural de las preciadas y extraordinarias gracias del Jubileo cifraron sus más ardientes anhelos en que no sólo éste, sino todos los años de su existencia terrena sean verdaderamente *santos*.

Un peregrino

“Val més a câ l'apotecari...”

Al Dr. L. N. D., de Tarragona

Si, creieu-me, amic. “Val més a câ l'apotecari que ací”, — em deia fa uns dies el meu amic Doctor Rodamón, tot prenent un cafè, a mitja tarda, al taulell d'un “bar” luxós, montat amb tots els avenços físico-químics i en contemplar ell el meu astorament, em tornava a repetir aquest popular adagi, modificat en *vice-versa*.

Per tal de reforçar la seva tesi, em feia fixar en el públic que s'apropava al nostre voltant, assedegat de fet i de dret, i seguidament demanaven amb ansietat i amb un nom exòtic adulterat (que bé podríem dir que forma part d'un argot hidràulic) una mena de líquid que en lliscar-los dolçament pel seu paladar, els apagués el seu sec turment. L'amic doctor reclamava la meva atenció envers unes boles de cristall de damunt del taulell en les quals hi bombollejaven suc blanc i vermellós. Als prestatges hi havia en ampolles, barrilets de vidre i altres aparells, dignes d'una vitrina de laboratori, un assortit de colors escalonats que anaven del

verd rabiós, representatiu de la menta fins a la roentor del vermell de la grosella.

Mentre nosaltres anavem saborejant l'aromàtica beguda, entre bufada, xarrup i comentari, arrececats en un extrem per no destorbar, les *masses* ciutadanes, s'abraonaven a l'abeurador de marbre, com si la beguda la repartissin gratuïtament al que primer hi fós. Aquella mena de boja sortija, es repetia als altres "bars" veïns i fins quí sab si amb major èxit encara que al que nosaltres érem.

—No és consciència, — em deia el meu company apotecari, — que la gent s'estigui malmetent l'estómac i altres òrgans afectats per aquests lleixius o *lequias*, àcids i colorants, que amb tant d'afany engoleixen?

—Es el que val en totes les coses. Tot ho fa l'agafar anomenada. A vós i a tots els vostres col·legues, us tenen posat el dit a l'ull i al dir del poble, "amb aigua del pou i quatre *polvos* en teniu prou" per a fer una fortuneta i a cada moment us ho retreuen, i en canvi aquests...!

—Aquests fan el que poden i és que les *masses* posades a beure's l'enteniment s'ho beuen tot. Fins amb la ferum! Hi ha persona que l'olor d'una farmàcia l'ensopeix i mareja i ací amb la major naturalitat, mentre s'emmetzinen per la boca, pel nas gaudeixen d'aquesta mena de flaire tan característica, que si és que us plau, al laboratori de casa us la puc preparar perquè en tinc fet l'anàlisi i n'he fet assaigs. Ate-neu-me:

Ext. ferum d'humanitat	25 %
" " cansalader indígena i "Serrano"	20 %
" gust de "dèu cèntims" legítims	15 %
" ferum de "cafè amb llet" rebaixat amb "Dos Rius"	5 %
" " de mantegues i formatges	10 %
" " de cuina	10 %

Ext. ferum <i>Crémerie</i>	5 %
“ “ Plat del Dia	10 %
Matèries en suspensió	Pols

I ara seriosament. Com que jo no penso quedar-me enrera, vaig a fer reformes a la meva apotecaria aquest hivern, per tal que quan siguem a l'estiu vinent estigui ja tot a punt. Ja fa temps que, fruit dels meus viatges, en porto una de cap. Faré quelcom del que fan els apotecaris novayorkins que venen gelats i xocolatins. Jo dins del que l'honorabilitat de la classe em permeti, inauguraré la nova "Farmàcia-Bar".

A la botiga hi haurà taulell com hi tinc ara, per als que cerquin remei per ço que en podriem dir "via seca", i els de la "via humida" aniran a l'altre taulell, amb aigüera i tamborets de metre vint. A la nova secció us despatxaran "una cullerada, mal que sigui cada dues hores, d'aixarop granisat de rave iodat o de poncem combinat amb la fórmula prescrita pel metge. Una presa de magnèsia amb aigua gelada, una tauleta d'aspirina, unes pastilles de yogourth amb aigua amb *bolado*, te amb pastes antidiabètiques, cocktails reconstituents, etcètera, etc. Digueu-me: No li serà preferible al ciutadà de visitar la meva apotecaria, que entretenir-se cercant la ruïna del seu organisme, tot llaminejant una brumera d'un color fantàstic?

—Prou, prou. I digueu-mé, doctor: Quan això arribi, deixareu d'obsequiar els vostres clients amb aquests típics ventalls com encara feu?

—No. Continuaré donant ventalls, però hi faré una innovació molt senzilla, però pràctica. A cada un hi enganxaré el característic lletreret de *Agítese al usarlo*.

Aguilar de SAGARRA

Textos legales del Derecho Musulmán

LAS principales fuentes legales que nos ha legado el Derecho Musulmán, son: *El Corán, La Sunna, El Idjmaâ y El Idjtihad.*

Examinemos, siquiera sea de una manera sucinta, cada uno de estos textos.

a) EL CORÁN

Contiene la palabra revelada por el Arcángel San Gabriel, inspirada por Dios a Mahoma. La recopilación del Corán se llevó a cabo por orden de Abubequer, a la muerte del Enviado de Dios, siendo dirigida por Zeid-ben-Talit, secretario que fué del falso Profeta.

En tiempo de Otmán se hizo una nueva revisión y corrección, la cual es la que actualmente se conserva, pues los anteriores ejemplares fueron destruídos.

Su literatura encierra pasajes verdaderamente sublimes, pero la lectura llega a hacerse pesada, adoleciendo del defecto de contener muchas contradicciones.

Está dividido en *suras* o *azoras* y en *aleyas*; es decir, en capítulos (en número de ciento catorce), y éstos en versículos.

b) LA SUNNA

Es otro de los textos legales, que conocemos, de los árabes. Consta de multitud de máximas, sentencias, actitudes, respuestas, o silencios, en su caso, del Profeta.

Todo ello fué conservado por sus discípulos, lo que dió lugar a no pocos errores y relatos absurdos, muchos de ellos, no sólo adulterados, sino hasta hijos de la fantasía.

c) EL IDJMAÁ

Consiste en una verdadera jurisprudencia del Corán, pudiéndosele considerar como su ajustado complemento, ya que aclara ideas no suficientemente explicadas en la fuente madre, y, aún más, resuelve asuntos que aquél texto o no menta o trata con harta imprecisión.

d) EL IDJTihad

Tomando la palabra Idjtihad en sentido literal, significa: *esfuerzo activo*, que Pizzi define, diciendo que es: «el esfuerzo del jurisconsulto capacitado por el conocimiento de las fuentes madres de la legislación para solucionar una cuestión jurídica» (1). Consiste, pues, en una exposición doctrinal sobre el derecho musulmán.

* * *

Dos fueron los sistemas de jurisprudencia que surgieron al extenderse el mahometismo más allá de la Mesopotamia y la Siria: *Los opinionistas* y, más tarde, *los tradicionalistas*.

Los primeros tenían su origen en el Derecho Romano. Resolvían los asuntos según su leal saber y entender o por la costumbre del lugar. Los segundos procedían por inducción y analogía.

Este último sistema llegó a constituir las cuatro grandes escuelas «ortodoxas» que nacen en los siglos VIII y IX, y cuyos fundadores fueron: Malek o Malik, Abu-Llanifah, Al-Xafei y Ahmad-ibn-Hanbal. Se considera como regla obligatoria el acuerdo de los cuatro *doctores* citados. Sin embargo, en ciertas materias era poco menos que imposible, dadas las diferencias que, entre tales escuelas, reinaban.

Así, por ejemplo, en cuanto al pago de las «Limosnas».

Sabido es que para los musulmanes que gozaban de suficientes bienes de fortuna, y en cumplimiento de las palabras de Mahoma, por las cuales no es precisamente el dinero el camino más conducente para ganar el Paraíso, estaban obligados a pagar un impuesto del dos y medio por

(1) *L'islamismo*, páginas 138 y 139.

ciento que recaía sobre la renta, cuyo producto se destinaba a la manutención de los miembros más pobres de la comunidad.

Pues bien, las discrepancias en esta materia entre las cuatro escuelas (que mejor denominaríamos *sectas*) son grandes. Para Alxafei el que paga precisa tener una cierta edad y plena capacidad, pero añade que el tutor que paga el impuesto por cuenta de su pupilo, tal cantidad debe ser computada junto con los pagos y adelantos que haya verificado durante el desempeño de su cargo, al llegar el menor a la mayoría de edad, o al recobrar su conocimiento, si se trataba de un incapacitado, caso de que el pupilo quiera regirse entonces por lo preceptuado por Abu-Hanifah, es decir, pagar en concepto de haber llegado a la mayoría de edad y poseer la plena capacidad, *por lo menos un día al año*. Malik no acepta esta última teoría.

Copiamos de Margoliouth: ⁽¹⁾ «Otras diferencias se refieren a puntos de derecho civil. Según Malik y Abu-Hanifah, el malversador de un artículo puede prestarlo a otro, sin pedir el permiso del dueño; pero los secuaces de Xafei exigen este permiso. Según todos ellos, — sigue escribiendo el profesor de Oxford — excepto Abu-Hanifah, un expósito hallado en territorio islámico es considerado como musulmán; pero, según el sistema de Abu-Hanifah, si se halla en una iglesia, sinagoga o pueblo habitado por una secta tolerada, se le considera de aquella secta».

Por todo lo expuesto se desprende la imposibilidad de armonizar las eternas disensiones (y aún luchas) habidas entre tales sectas.

Xafei dictó ciertas reglas para la recta aplicación del Corán, bajo el subtítulo de: «Principio de Jurisprudencia». Ahmad-ibn-Hanbal aboga por el literalismo. En cambio, para Abu-Hanifah la verdadera interpretación era el sentido común, lo que la razón dictase.

Por su parte, Malik realizaba una ímproba labor recopilando las costumbres de Medina.

Y, con el presente artículo, finimos la sintética reseña histórica de la cultura árabe.

Luis LASHERAS

(1) *L'islamisme*, página 148.

Rectificando

NO vamos a rebatir con la dureza e ironía de polemista implacable, sino simplemente a rectificar algunos conceptos, ya considerados incompletos, bien expuestos con faltas de evidencia, en el bien pergeñado artículo de nuestro estimado compañero señor Galiana, intitulado «La decadencia de Europa», tema de por sí interesante, pero que, actualmente, no deja ya de ser un lugar común, un tópico acabado; sin que ello quiera significar, en lo más mínimo, que en nada apreciemos las bien razonadas «fantasías históricas», pletóricas de ideas madres, desenvueltas a los efluvios de nítidas y rápidas circunvisiones, debidas a su novel aunque elocuente y segura pluma.

«El incendio — dice el articulista —, el saqueo y la muerte, mensajeros funestos de Sira, reinaron en aquel país — Francia —. Europa necesitaba un hombre que contuviera con mano firme el Caos y lo encontró: Napoleón».

Sin embargo, no es eso lo evidente, a nuestro entender. Ese espectro caótico que iba cerniéndose amenazador no ya sobre un pueblo, sí que sobre la Europa entera y que tuvo su horrisona y cumbre resonancia en la revolución del XVIII, no fué sujetado por el imperialismo napoleónico, ni tan siquiera regulado por el genio guerrero.

Porque ya la suerte estaba echada; porque si la revolución que, comenzando en el siglo XVI acaba aparentemente en el XVII, fué de caracteres no del todo alarmantes, lo debió a ser consecuencia inmediata de no expresar el sentimiento del pueblo, del espíritu público y tan sólo la rebeldía de unos

cuantos señores; en tanto que la del XVIII, fué la genuina expresión del pueblo que iba contra el monarquismo-pontificado que se había hecho déspota.

No pudo luchar un imperialismo más o menos gastado con un florecimiento lozano y exuberante de ideas que manifestaban los dos fenómenos notables producidos por la revolución francesa: el sentimiento de la libertad contra el poder y la posibilidad de la anarquía comandada por la rebelión y el terror, y cuya misión era llenar de vida y de valor los miembros entumecidos de los pueblos oprimidos; como no pudo tampoco lograrlo aquel Congreso de Viena, que, llevando por lema invicto «el equilibrio internacional» concrecionado en el nombre de Santa Alianza, trató de unir a los pueblos de distintas razas y religiones, bajo una paz artificiosa, material e inestable.

Ni el imperialismo que finió en Waterlloo ni el que alcanzó asombroso auge en 1815, no pudieron, en modo alguno, sofocar las ideas revolucionarias que exaltaban los instintos democráticos y hacían escribir artificiosamente los derechos del hombre y de la humanidad con un espíritu inducto sin ejemplo.

¡Qué era el Imperio napoleónico sino la revolución misma convertida en Imperio! Era la revolución misma; la que pocos años ha, habíase impuesto terroríficamente a la vista horrible y espectral de la guillotina y a los golpes lúgubres de la cuchilla implacable. Era la misma que quería hacer de Europa su feudatario; la que proclamó los principios humanos y la no intervención, y concluyó por dominar interviniendo, cual si fuera misión providencial de los revolucionarios dejar afirmado lo que querían hundir y hundir lo que querían afirmar. ¡Eso es todo lo que hizo el genio napoleónico! Pueblos en guerra y pueblos en confusión.

Fué entonces cuando la Santa Alianza entra a jugar importante papel en la vida internacional de los pueblos en las primeras décadas del siglo pasado, para contrarrestar los principios disolventes de las naciones. Así, pues, el Caos existe; la mano napoleónica dió en el vacío; en vez de ahogar ideas, alentó y propagó principios peligrosos. De otro modo no se entiende el verdadero significado del tratado de Viena; si no hay revolución tampoco hay fuerza que la reprima.

La Santa Alianza se impuso; Francia fué relegada a la segunda categoría, aunque haciendo pagar cara su suerte,

ya que propaló por doquier las ilusiones nacionalistas y democráticas; el Pontificado e Inglaterra no quisieron unirse a la Alianza y España, a pesar de la victoria de Bailén y de las defensas heroicas de Zaragoza y Gerona, quedó diplomáticamente nivelada con las naciones de segundo orden.

El Feudalismo vuelve a aparecer; surgió el dictado de Senior, en las naciones poderosas que dieron la ley; y el de Junior, en las que hubieron de recibirla.

La Santa Alianza hizo que la Bélgica católica fuese dada a la Holanda calvinista; los electorados eclesiásticos, se unieron a la Prusia protestante y la católica Polonia fué presa de la cismática Rusia, y así los demás países fueron anexionados o separados unos de otros sin tener en cuenta tradiciones sagradas, vínculos de raza y creencias religiosas y lo que es más, negó o corrigió la historia que negó o corrigió la revolución y dejó sólo los torcimientos del XVI, organizando los pueblos y robusteciéndolos con una fuerza de artificio inestable y vacilante y dando al orbe una paz material invocando el nombre de Dios y de la Caridad; paz material que no podía mantenerse porque asimismo era inestable en las tres potencias de religiones opuestas: cristiana Austria, cismática Rusia y diversista Prusia. Por eso el Pontificado no se une y se abstiene, haciendo lo propio Inglaterra con el clasicismo de su experiencia.

El resultado fué que el Caos siguió su marcha triunfante, saliendo vencida la Santa Alianza por los nacionalismos crecientes, por la oposición de la burguesía y del estado llano al poder absoluto de los reyes y por la cuestión de Oriente o pugna entre Inglaterra y Rusia. Los principios libertarios y revolucionarios triunfaron y nada valieron reprimendas sangrientas, cuando los pueblos habían abierto los ojos y las auras de libertad enjugaban el eterno sudor que empañaba la frente servil del condenado al trabajo y a la opresión particularmente internacional.

Puede ver el señor Galiana, cómo en nuestro bosquejo histórico aparece el Caos que no logró destruir Napoleón, por participar de él; ni tampoco la Santa Alianza por haber llegado demasiado tarde y basar sus cimientos en la arena movediza, como se lo demostraron las revoluciones posteriores, de matiz socialista.

Más adelante dice, refiriéndose a Europa, que «el pobre no puede ser orgulloso; la altivez es propia de la fuerza». No tal cosa, amigo. La altivez, mancomunada con la dig-

nidad, es corolario del que tiene una personalidad bien definida y un honor y honra superiores a toda prueba, que mantengan al sujeto en posición digna, sin doblegarse ni humillarse ante sujeciones extrañas y bastardas; pues quien tiene perfecto conocimiento de su honor y honra, no se rebaja más que ante Dios.

Muy criticable es su opinión respecto de la situación decadente de Europa y el engrandecimiento de la América; opinión exagerada y escrita con demasiado sentimiento; pero no es nuestro intento hacer hincapié en ello y sí sólo en aquellas trágicas palabras con que termina su bien trabado artículo: «Vendrá un día en que, destrozada — Europa — por luchas y ambiciones mezquinas, desgastada su máquina política, morirá políticamente, viniendo a ser ¡oh destino! una colonia de la libre América».

No auguremos tan siniestramente, señor Galiana; antes de llegar a ese infausto día, serán precisos muchos lustros y aún tendríamos que ver las consecuencias. Pero tampoco quiero tocar este punto, por cierto muy discutible y opinable, para fijarme en otro en el que no creo haya reparado el articulista, por lo que veo su opinión incompleta.

Es evidente el peligro americano — yanqui — por su política de intervención y de atracción, pero no es de menos evidencia, y para mí más temible y amenazador, aquel peligro remoto, obscuro, separado del resto del mundo por la Naturaleza que lo encierra en círculos de hierro, cual soberbios anfiteatros, de interminables y agrestes cordilleras, coronadas de elevados picos enjalbegados por nieves perpétuas, amagados casi siempre por densas nubes y llenos de precipicios espantosos que dificultan las comunicaciones con la otra parte del mundo. Me refiero al peligro oriental.

Sí; a ese peligro involucrado en los pueblos de Oriente, pueblos, que tras largos siglos de mortal silencio y de inconcebible inercia, se nos aparecen, resucitan y claman al cielo contra las usurpaciones de los pueblos cultos que, valiéndose en sus prístinos tiempos de su cultura y de sus creencias, los quieren avasallar y reducir a meras colonias, cuando no a indirecta servidumbre, como si en el siglo de las luces no estuvieran ya resueltos los derechos y deberes inherentes al hombre, cualesquiera que sean los espacios que habite.

Y ¡ay que ese clamor es cada día más amenazador e impetuoso! Clamor de pueblo de millones de habitantes que, despertando de su largo letargo, se siente ofendido y se des-

pera por su culpable atraso. Clamor de pueblo que se afana en ponerse al nivel de la cultura moderna; no ya de conocimientos intelectuales, sí que, asimismo, de acabada estrategia.

Y ese clamor del pueblo que se sacude por la fuerza el yugo que por la fuerza se le ha impuesto, hiere ya de manera alarmante nuestros oídos en nuestros días, como lo patentizan los relatos que nos remite la prensa; relatos inquietantes que hacen converger las miradas de los estados en un mismo punto: ¡Oriente!

El Japón ya se ha emancipado y ya es toda una potencia que infunde respeto y hace poner en guardia al yanqui. La India pronto dejará de ser una colonia para convertirse en algo muy poderoso merced a su activo comercio, y la China, la de todos despreciada, alza su frente con todo orgullo y comienza a poner coto a todas las intromisiones extranjeras, incluso las de sus hermanos los japoneses.

Es en China donde actualmente se registran sangrientos sucesos que inquietan a las grandes potencias y amilanan a los extranjeros que en ella especulan, debidos ¡por qué no decirlo! a la clase *estudiantil*, a la que mañana ha de regir los destinos de su país y ahora coge las armas para hacer frente a todo lo advenedizo. ¡Qué cabe esperar de ella en lo futuro!

Sí, señor Galiana, es a ese peligro oriental, apellidado por antonomasia «peligro amarillo», al que temo más que al «peligro americano»; pues si bien éste nos ahogará con sus crecientes intereses, aquél nos destrozará con la bayoneta y la metralla.

Aceptando la decadencia de Europa, ésta agonizará a los golpes de oro de América y a los de fuego y hierro de Oriente; y cuando llegue el reparto del botín, cuando aquélla vaya a convertir el Continente europeo — según el articulista — en una colonia, se encontrará frente a frente con la faz amarilla de mirada ruin y maliciosa, que, dejando escapar de sus labios prominentes y fruncidos una sonrisa glacial, le disputará la presa, si es que antes no ha avasallado a la América misma, volviendo a transponerse los papeles y a aparecer el reinado de los pueblos orientales, cual en los tiempos primitivos, emporio de grandezas guerreras y cuna de la civilización más floreciente.

Francisco de P. RIBELLES BARRACHINA

A partir d'aquest número ens proposem de dedicar una o dues planes cada mes a traduccions en vers de poetes estrangers.

Donem avui una traducció d'un dels fragments més emocionants de la tragèdia clàssica francesa "Le Cid", de Corneille. Es un tros del diàleg entre Roderic i Ximena a l'escena IV de l'acte III.

ROD. Jo faré ço que vulguis, però el desig no em deixa de morir per ta mà sense neguit ni queixa; car no et cal esperar de ma estimació un vil penediment d'una bella acció. D'un arravatament l'irreparable efecte deshonrava el meu pare, i el feia un home abjecte. Tu saps què significa aquell afront brutal. He cercat del meu pare l'agosarat rival. L'he trobat, i he venjat l'ultratge del meu pare; si calia tornar-hi, hi tornaria encara: Poc és que realment entre el meu pare i jo no s'hagi mai dreçat la nostra amor en flor; judica el seu poder: davant de tal ofensa el dubte de venjar-me m'ha travessat la pensa. Reduit a desplaure't o restar deshonrat, he pensat que el meu cor ara massa abrivat, un moment m'he acusat d'excés de violència; i hauria ta bellesa guanyat la preferència, si no considerés i tingués per segur que un home sense honor és indigne de tu; que a desgrat de la part que en ton cor jo tenia, qui m'amà generós, infamat no em voldria; que escoltà el teu amor sens combatre sa veu, era perdre'l per sempre per un innoble preu.

Això t'ho dic avui, i baldament sospiro,
fins al darrer sospir jo tornaria a dir-ho;
és ver que jo t'he ofès, però calia així
perquè de ma vilesa no haguessis d'enrogir;
ara, complert el deure envers l'honor i el pare,
he de complir-lo amb tu si vull restar sens tara:
per dar-te la sang meva aquí jo sóc vingut.
Així faig ço que dec si he fet ço que he degut.
Veig prou que un pare mort contra el meu crim t'abri-
hom no dirà que el reu el puniment esquiva: [va;
immola coratjosa al seu record volgut
la sang d'aquell qui es vana d'haver-lo combatut.

XIM.

Ah Roderic! és ver, malgrat ser-te enemiga,
no blasmo l'ardiment a què l'honor t'obliga;
i quan sorgeix feresta la veu del desconhort,
no acuso el teu coratge ans ploro ma dissort.
Sé pro ço que l'honor, després de tal ultratge,
demanava a l'ardor d'un home de coratge:
has fet tant sols el deure d'un cavaller ben nat;
però, complint el teu, el meu m'has ensenyat.
Ta funesta valor assolint la victòria
ha venjat el teu pare i ha sostingut ta glòria;
un camí tot igual mon voler seguirà:
tinc ma glòria a defendre i el meu pare a venjar.
Ai las! per causa teva tot plegat m'aclapara.
Si alguna altra dissort m'hagués pres el meu pare,
el meu cor trobaria, en sentir-te a prop meu,
el remei que pot fer ma sofrença més lleu;
i la meva dolor restaria minvada,
si eixugava els meus plors una mà tan amada.
Però cal perdre l'altre quan ja l'un he perdut:
l'honor meva exigeix que n'hi faci tribut;
i aquest deure cruel que talment m'assassina,
em constreny a cercar i assolir ta ruïna.
Car tampoc cal que esperis de ma estimació
una vil negligència per ta punició.
I baldament l'amor l'enteniment em lleva,
la meva fortitud ha de ser com la teva:
has mostrat, ofenent-me, que eres digne de mi;
a semblant resultat a mi em cal pervenir.

Miquel COLL I ALENTORN, trad.

Sembla que alguns dels nostres escriptors i crítics literaris creuen arribada l'hora de fer una revalorització dels millors literats catalans dels temps heroics de la renaixença. Com que aquesta idea ens sembla molt encertada, tenim el propòsit de cooperar-hi publicant, a partir d'aquest número, les més notables poesies dels poetes pre-verdaguerians.

Començarem per la famosa "Oda" de l'Aribau, que és la jita que marca el començament de la nostra renaixença. Va ésser publicada al periòdic literari "El Vapor", el dia 24 d'agost de 1833.

La resta de l'obra de l'Aribau és escrita en llengua espanyola. L'Aribau va ésser doncs una mena de "patró Aranya" que va invitar els altres a embarcar-se i ell va romandre en terra. No ens sap gens de greu, però, aquest embarcament, ans n'hi hem de saber força grat; gràcies a ell la nau de la llengua catalana tornava a navegar ardidament, deixant una estela gloriosa.

A ma pàtria

Adéu-siau, turons, per sempre adéu-siau,
o serres desiguals, que, allí en la pàtria mia,
dels núvols e del cel de lluny us distingia,
per lo repòs etern, per lo color més blau!
Adéu, tu, vell Montseny, que, des ton alt palau,
com guarda vigilant cobert de boira e neu,
guaites per un forat la tomba del Jueu,
e al mig del mar immens la mallorquina nau!

Jo ton superbe front coneixia llavors,
com conèixer pogués lo front de mos parents;
coneixia també lo so de tos torrents,
com la veu de ma mare o de mon fill los plors.

Mes, arrencat després per fets perseguidors,
ja no conec ni sent com en millors vegades;
així d'arbre emigrat a terres apartades,
son gust perden los fruits e son perfum les flors.

¿ Què val que m'hagi tret una enganyosa sort
a veure de més prop les torres de Castella,
si el cant del trobador no sent la mia orella,
ni desperta en mon pit un generós record ?
En va a mon dolç país en ales jo em transport,
e veig del Llobregat la platja serpentina,
que, fora de cantar en llengua llemosina,
no em queda més plaer, no tinc altre conhort.

Plau-me encara parlar la llengua d'aquells savis,
que ompliren l'univers de llurs costums e lleis,
la llengua d'aquells forts que acataren los reis,
defengueren llurs drets, venjaren llurs agravis.
Muirà, muira l'ingrat que, al sonar en sos llavis
per estranya regió l'accent natiu, no plora,
que, al pensar en sos llars, no es consum ni s'enyora,
ni cull del mur sagrat les lires dels seus avis.

En llemosí sonà lo meu primer vagit,
quan del mugró matern la dolça llet bevia,
en llemosí al Senyor pregava cada dia,
e càntics, llemosins somiava cada nit.
Sí, quan me trobo sol, parlo amb mon esperit,
en llemosí li parl, que llengua altra no sent,
e ma boca llavors no sap mentir ni ment,
puix surten mes raons del centre de mon pit.

Ix, doncs, per expressar l'afecte més sagrat
que puga d'home en cor gravar la mà del cel,
o llengua a mos sentits més dolça que la mel,
que em tornes les virtuts de ma innocent edat.
Ix, e crida pel món que mai mon cor ingrat
cessarà de cantar de mon patró la glòria;
e passi per ta veu son nom e sa memòria
als propis, als estranys, a la posteritat.

Sobre la unidad de la materia

ESTÁN todos los cuerpos formados esencialmente por una sola clase de materia o cada cuerpo es una clase diferente de materia? Es esta una cuestión en la cual se ha avanzado mucho en los últimos años. El descubrimiento de las materias radioactivas y de sus fenómenos de descomposición ha dado un golpe de muerte a los partidarios de la indestructibilidad del átomo. Recientemente, experiencias de S. H. Rutherford han venido a corroborar la hipótesis de que el átomo era un ente muy complejo. En este artículo vamos a describir los resultados de dichas experiencias.

Veamos primeramente cómo está compuesto el átomo según las más recientes investigaciones: Se compone de un número de *electrones negativos* igual al número atómico del cuerpo en el sistema periódico de Mendelejeef, que giran alrededor de un *núcleo positivo* constituido por un nucléolo de H ó He (*protones*) y de un cierto número de *electrones nucleares* que son los que se desprenden en forma de partículas β en las transformaciones radioactivas.

Recordemos también el fundamento de las primeras experiencias de Rutherford: las partículas α emitidas por un cuerpo radioactivo tienen en el medio que les rodea un alcance determinado, más allá de este alcance son absorbidas y no producen centelleos sobre una placa fosforescente. Sin embargo al atacar ciertos cuerpos como el N se observan centelleos en pantallas fosforescentes colocadas más allá del límite de alcance de las partículas α . Rutherford ha demos-

trado que dichos centelleos provienen de núcleos de H (*protones*) expulsados por la explosión de los átomos de N al chocar con las partículas α . Esto significa ya la primera desintegración del átomo de un elemento.

El sabio inglés ha demostrado que cuando una partícula α choca con un *protón* de H le comunica un alcance determinado. Con las partículas α del *Radio C* este alcance es menor de 30 cm. Así pues, todos los núcleos de H que sean hallados más allá de 30 cm. del cuerpo provienen necesariamente de la explosión de los átomos ya que previamente se ha eliminado todo vestigio de H en el cuerpo y aparatos de experimentación.

Describamos ahora, los resultados obtenidos por Rutherford sobre la descomposición de los átomos: Este sabio atacó con partículas α emanadas por el *Radio* un cierto número de cuerpos y comprobó que los átomos de B, N, F, Na, Al y P desprendían partículas de H que provenían de la explosión de los átomos heridos por las radiaciones α .

Pero, enseguida salta a la vista que con el método descrito, se escapan de la observación aquellos cuerpos que lancen los protones de H a distancias menores de 30 cm.

Por esto Rutherford ayudado por Chadwick modificó su dispositivo original para subsanar este defecto y adoptó otro que permite observar y descubrir con certeza la desintegración de un elemento cuyos protones sean lanzados a distancias hasta de 7 cm. que es el alcance de las partículas α del *Radio C* en el aire.

Este nuevo procedimiento se apoya en la hipótesis en extremo verosímil de que las partículas procedentes de una explosión son lanzadas en todas direcciones, mientras que las radiaciones α siguen una sola dirección determinada. Se dirige, pues, un haz potente de rayos α sobre el cuerpo que se ensaya y las partículas libertadas por los choques son observadas sobre placas fosforescentes colocadas en dirección perpendicular a la del haz de rayos α . Además se colocan pantallas para impedir el choque de partículas α con las placas fosforescentes. En estas condiciones todo centelleo observado no puede ser atribuido más que a núcleos de H proyectados por la explosión de los átomos.

Las impurezas de H que pudiera contener el cuerpo estudiado quedan sin efecto pues son proyectados en la dirección del haz. Los dos sabios citados se han persuadido de que así era, sometiendo al tratamiento el H puro y no han obtenido ningún centelleo sobre la placa fosforescente.

Con este procedimiento se pueden estudiar los cuerpos sólidos, líquidos y gases.

Los resultados obtenidos con este método son los siguientes: aparte de los cuerpos citados antes que hemos visto proyectaban *protones* de H de un alcance de 40 a 90 cm. otros cuerpos como: Mg, Sr, S, Cl, Ar, K, Ne desprenden también partículas de H pero de un alcance de unos 7 cm. Aparecen pues todos como compuestos de H. Estos cuerpos desprenden un número de partículas de H que comparado con el que desprende el Al es de 3 a 20 veces menor.

Otros cuerpos ligeros como el H, He, Si, C y O y cuerpos pesados tales como el Ni, Cu, Zn, Se, Kr, Mo, Pd, Sn, X, Au, U no dan sobre la placa fosforescente ningún efecto visible.

Algunos cuerpos pesados dan proyecciones de H pero los citados experimentadores no están del todo seguros de que dichas partículas provengan del cuerpo estudiado o de alguna partícula de N que pudiera contener el cuerpo estudiado. Es de esperar que pronto se pondrá en claro el asunto.

Recientemente se ha observado que algunos cuerpos, especialmente aquellos cuyo peso atómico es múltiplo de 4 desprenden partículas de He en vez de H como los demás, y este He se muestra muy reacio a descomponerse, no habiendo sido posible efectuarlo hasta ahora, si bien se cree que este He está formado por núcleos de H pero que es mucho más estable que los demás.

De todo lo expuesto se puede deducir que podría ser un hecho la unidad de la materia y que tendría visos de realidad la antigua preocupación de los alquimistas: la transmutación de los metales, pues siendo todos los cuerpos compuestos más o menos concentrados de H se podría variar dicha concentración y transmutar un cuerpo en otro.

José MESTRES

“Eucologi”

HEM estat uns deu anys esperant la segona edició de l’“Eucologi”, que com a fruit selecte del Congrés Litúrgic celebrat a Montserrat per la Pasqua de Pentecosta de l’any 1915, féu la seva primera aparició per la festivitat dels Apòstols Sant Pere i Sant Pau. Va ésser un bell pedró, que perpetuarà a Catalunya aquelles jornades històriques per al poble cristià.

Aquella primera edició, elaborada amb tota l’amor pel malaguanyat sacerdot Mossèn Frederic Clascar i per Mossèn Lluís Carreras i Mossèn Josep Tarré, s’esgotà rapidíssimament i molts foren els que es quedaren sense poder gaudir de la bellesa d’aquelles pàgines que no són altra cosa que la traducció dels llibres sagrats i litúrgics, però una traducció feta d’una manera clara i senzilla, sense girs forçats, com

tota cosa que ve a la vida d'una manera natural. Emprant un llenguatge suau, que entra de dret al cor fins i tot de la persona més senzilla; fins i tot dels que estan a la primera joventut.

Es l'“Eucologi” una peça literària, a la vegada força interessant, que delecta en llegir-la, i gràcies al treball d'aquests savis sacerdots, als quals s'ha unit el Dr. Carles Cardó, per tal de preparar aquesta segona sortida, podem seguir el Sant Sacrifici de la Missa gaudint de les santes doctrines i consells que ens dóna l'Església des d'aquell bell enfilall d'epístoles als sants ensenyaments dels evangelis i als moments més solemniais del Sagrat Sacrifici. Amb l'“Eucologi” a la mà copsarèu el sant fervor d'aquelles pregueres que el sacerdot eleva a Déu i us arribaran de dret a l'ànima i ni per un moment sentireu el tedi, ni la distracció podrà res contra vosaltres, transportant-vos per viaranys llunyans a l'acte importantíssim que es celebra davant vostre.

Nosaltres celebrem amb tota la joia, aquesta segona edició. D'ençà que, per primera vegada, va venir a la llum, que ha estat el nostre company i en aquests anys que ens ha portat de la mà, en totes les festivitats, hem fet amb ell la més ferma de les amistats.

M. COMAS i ESQUERRA

Hojeando un nuevo libro

MANUEL GUIU. — *Libros para mi hijo*. — Librería Bosch. — Barcelona.

Recientemente se ha dado al público el volumen titulado «Segunda parte del cálculo elemental», constituyendo el tercer libro de la colección que se propone publicar el autor.

La esmerada presentación, buenos caracteres y claridad de impresión hacen del libro una obrita que indudablemente habrá de ser del agrado del lector.

Destinado a la «preparación para el ingreso en las escuelas especiales» da, con muy buen acuerdo, gran importancia a la práctica, indicando con ello el autor Sr. Guiu, que la experiencia le ha bien enseñado los resortes que han de utilizarse para infiltrar con rapidez en el ánimo del alumno esta clase de disciplinas.

El autor proporciona a tal objeto numerosos ejercicios al final de cada capítulo; ejercicios que si bien son inmejorables, sin embargo la mayor parte, por no decir todos, no los creo originales pues ya que muchos figuran en: «Bartrina—Aritmética Universal.—Barcelona, 1912», y otro número no pequeño en «Exercices D'Algèbre par F. G. M.—Tours.—Maison A. Mame et Fils.—1914».

La parte teórica es algo descuidada, lo cual no extraña por otra parte al lector, pues el fin de la obra es práctico como hemos dicho. Sin embargo, en algunos puntos el descuido es grave, pues llega al error.

Citaré algunos ejemplos :

1.º Al hablar de la serie de los números primos dice : «No se conoce el término general de esta serie»... Observe que la palabra serie no tiene aquí el sentido que se le atribuye en matemáticas. No puede, por tanto, hablarse de término general.

Añade luego : «Euler encontró algunas expresiones polinomias, que dan números primos entre ciertos límites de la variable, por ej. : $x^2 - x + 41$ que da números primos desde $x=0$ hasta $x=40$ »... ¿Dice V. que Euler encontró algunas ? Perfectamente. ¿Podría V. citar otra distinta de la anterior ?

2.º En la página 213 dice : «*Generalidad de la fórmula del binomio.*— La fórmula de Newton demostrada en el caso de ser el exponente m , entero y positivo, es también cierta cuando m es negativo, fraccionario o irracional; la demostración de este aserto corresponde al Algebra superior; pero conste desde ahora que si por ejemplo se trata de hallar la potencia $(x+1)^{-\frac{1}{2}}$ podemos aplicar la ley Newton»... Pues cónstele, desde ahora por lo menos, Sr. Guiu, que no está V. en lo cierto. En efecto : si V. desarrolla su ejemplo obtendrá como segundo miembro una serie (con término general! naturalmente!) que sólo será convergente, y por tanto aplicable el desarrollo consabido, cuando x esté comprendida entre $+1$ y -1 como puede verse en cualquier tratado de Análisis Matemático, no muy elevado.

3.º En la página 250 se lee con letra bastardilla : «El argumento de un vector no varía si se le suma o resta uno o un múltiplo de giros»... Cuidado Sr. Guiu, que si todos sus *argumentos* son como este no van a convencer a nadie.

En la misma página habla V. de radians... ¿Podrá V. explicar qué regla gramatical sigue para formar el plural de radián ?

4.º En el párrafo 242 y final del 243 se afirman cosas tan estupendas y maravillosas que le tumban a uno de espaldas.

En fin, que es una lástima, que un libro que llenaría su objeto más que cumplidamente, contenga tantos lunares, que de desaparecer lo harían indudablemente bastante recomendable.

Manuel VILADES, Sch. P.

Necrología

CUANDO humanamente ya tenía preparadas todas sus cosas para empezar un nuevo curso escolar, voló al Cielo, en Olot, víctima de rápida y traidora enfermedad, el Rdo. P. Ramón Puig, de la Virgen de Vallirana.

Fué su muerte muy sentida y la Academia Calasancia toma como suyo propio el duelo que siente hoy la Escuela Pía. Porque el llorado P. Puig, además de trabajar con celo en la formación cristiana de los niños, desplegó sus alas para extender su acción en este campo de la Academia, de la que por varios años fué Administrador activo y colaborador constante de nuestra Revista.

El paso del P. Puig por la Academia Calasancia será de recuerdo imperecedero que nos obliga, a fuer de agradecidos, a consignar en estas líneas la siempreviva de sus virtudes en bien de la juventud.

De carácter afable y bondadoso, atraía los niños al camino del bien, y Villanueva y Geltrú, Moyá, Barcelona y Olot, que le trataron de cerca, tienen hoy numerosos discípulos del P. Puig que bendicen al Señor por la educación que les dió en sus clases.

Era muy dado a los pobres y desvalidos y se le iba el corazón en buscarles el apoyo más conveniente material y moralmente.

Olot se vistió de luto con motivo del fallecimiento y entierro del cadáver del que fué en vida amigo de los jóvenes y en especial de esta Academia Calasancia que pide a sus socios y lectores una oración en sufragio del alma del llorado escolapio.

SELECTA

EN començar la tardor, era el primer dissabte d'octubre a la tarda, que el carrer de Petritxol va anar-se omplint d'una corrua d'homes de lleis, de lletres, de ciències. Conreadors de les belles arts, totes. Homes del comerç. El més selecte, l'aristocràcia de la intel·lectualitat, concorria a la reobertura de càn Parés. Era tota una corrua que anava de la Rambla cap aquella sala que durant molts anys va ésser la casa pairal dels artistes de casa i àdhuc dels forasters.

La Sala Parés, que ara els germans Maragall han reviscolat obrint-li de nou les portes amb una bella exposició de la nostra millor gent d'art, va ésser a les acaballes del segle XIX i àdhuc al començament d'aquesta centúria, una nota aguda de pur barcelonisme tradicional. Recordeu-vos-en d'aquella Sala que era un bell recer per anar-hi a reposar, en mig d'aquella tranquil·litat que s'hi respirava, de totes les cabòries de la vida prosaica, vorejats per obres dels mestres d'aquelles èpoques. Caba, Urgell, Brull, Tamburini, Graner, Masriera, Llimona i els indispensables Casas, Rusiñol i Clarassó i altres, sense que us perdeu de vista aquell home de l'escriptori que es passava el dia fent "assientos" de per riure.

Jo recordo amb fruïció aquells diumenges de la primera joventut, en què en sortir de missa d'onze del Pi, entràvem en corporació tots els de casa a veure els quadres de càn Parés i al carrer uns ceguets tocaven "La Bohème". En sortint compràvem un tortell a "La Mallorquina" i a la tarda anàvem a Romea a gaudir d'aquells celebrats programes d'"a riure a riure".—A. de S.

ENS ha omplert de goig i la consignem amb gust la notícia d'haver guanyat beques de la Facultat de Ciències i de la de Medicina respectivament els joves deixebles de les Escoles Pies senyors Joan Subirana i Manuel Miserachs als quals adrecem per aquest motiu la nostra felicitació més cordial.—P. M. P.

ACABADA amb el major lluïment la seva llicenciatura en Filosofia i Lletres, el premi Ribadeneira de la qual assolí en disputades oposicions a la Universitat de Barcelona, ha ingressat al Noviciat de les Escoles Pies de Catalunya, el virtuós jove N'Antoni Cardona.

Paladí decidit i intel·ligent de la Causa Catòlica deixa un buid difícil d'emplenar dins l'"Associació d'Estudiants Catòlics" a la fundació i desenrotllament de la qual havia contribuït ben eficaçment.

Cridat per vocació divina al Claustre de l'Ordre essencialment educadora clamem al cel que li concedeixi una santa perseverança i l'adquisició de l'esperit religiós segons St. Josep de Calasanç.—P. M. P.

EL segon diumenge de novembre inaugurarà les seves tasques l'"Associació Obrera de Concerts" amb una festivitat musical de primer ordre sota la batuta del mestre Pau Casals que amb la seva orquestra executà obres dels grans mestres assolint un veritable èxit.

Pau Casals un cop ha assegurat la vida de l'orquestra que ell infantà, va directament a completar l'obra de cultura musical que s'ha emprès fent arribar a les classes obreres els gaudis de els grans concerts, i amb aquesta finalitat ha fundat l'"Associació Obrera de Concerts" els socis de la qual fruïran, mitjançant una quota mensual reduïda, d'un vast programa anual de concerts.

Figureu-vos quants mils d'obers podran concórrer a aquestes manifestacions d'art musical. Imagineu-vos l'espaiosa sala de l'Olimpia o d'altra sala de més capacitat, curulla de gent vestida i endreçada de les festes, educant el seu gust i saborejant obres clàssiques, i les dels grans compositors estrangers o de la terra. Després d'una menja tan exquisida, aneu a oferir-los un cuplet pocasolta cantat per una infelicitat dalt d'un prestatge de cafè i veureu el que us diran.—A. de S.

CONEGUDA és de tothom la preocupació experimentada pels països industrials d'Europa davant de les restriccions posades pel govern dels Estats Units a l'exportació del cotó collit en aquest país que és el que proveeix en més gran proporció la indústria tèxtil europea. Aquestes restriccions, que si van augmentant en la mateixa escala que fins ara reduiran al no-res l'exportació de cotó americà, han empès els governs i els industrials europeus a cercar el mitjà de proveir llur indústria cotonera amb independència del cotó americà. Per això Anglaterra ha procurat intensificar i millorar la producció de cotó a l'Índia, i l'ha introduït en algunes de les seves colònies africanes; amb l'objecte de protegir aquest desenrotllament es constituí ja en 1902 a Manchester l'"Associació Cotonera Colonial Anglesa", la qual compta actualment amb un capital subscrit de més de mig milió de lliures.

A França es constituí també una "Associació Cotonera Colonial Francesa" que ha exercit la seva acció al Sudan, Costa de Vori, Dahomei, Nova Caledònia, Indo-Xina, i altres colònies franceses. Rússia ha reeixit a crear-se al Turquestan un importantíssim nucli de producció cotonera. Itàlia i àdhuc Portugal han fet notables assaigs a llurs colònies africanes.

A la Península Ibèrica, després d'haver estat conreat abundantment el cotó fins al segle XVIII sobretot a Andalusia i Llevant, decaigué la seva producció fins a desaparèixer-ne àdhuc el seu record, de tal manera que eren molts els tècnics que negaven la possibilitat del conreu del cotó fonamentant-se en suposades raons climatològiques. L'error d'aquests es va posar de manifest en fer-se els primer assaigs de conreu fa cosa de set o vuit anys. Actualment, després de passar per una pila de vicissituds, ens trobem ja amb una producció una mica seriosa i amb tendència a augmentar.

En la passada campanya 1924-25 foren inscrites a la Delegació general de la Comisaria cotonera de l'Estat 2,855'55 hectàrees, de les quals sols foren sembrades 1,300, degut principalment a un excés de pluges en el temps de la sembra. Aquestes hectàrees han donat 860,444'30 kg. de cotó estimats en 1.218,372'70 pessetes.

Per a la temporada present 1925-26 hom compta amb la inscripció de més de 3,200 hectàrees, o sigui gairebé el triple de les conreades en la temporada passada. Aquesta xifra és la que diu més eloqüentment com va prenent carta de naturalesa per terres ibèriques el conreu del cotó. La província de Sevilla és la que té més extensió de terreny destinada a aquest conreu; segueixen després successivament Còrdova, Granada, Jaèn, Màlaga, Lleyda, etc.

—M. C.

POR hallarse ya en prensa el último número de la «Academia Calasancia» no nos fué posible saludar anteriormente desde estas columnas a los nuevos Superiores de la Provincia escolapia de Cataluña.

Fueron satisfacción nuestra los nombramientos de varios de los Padres Escolapios que han sido colaboradores de esta revista y profesores de muchos Académicos.

El M. Rdo. P. Ramón Castellví, elevado hoy al cargo de Provincial sabe bien que «La Academia Calasancia» está siempre pendiente de sus consejos y orientaciones, y que al paso que le deseamos una gestión benéfica para la Provincia escolapia que la Providencia le ha encomendado, nos tiene a su disposición, como hijos a su Padre.

Al mismo tiempo y de un modo muy especial damos nuestro más afectuoso saludo al nuevo P. Rector del Real Colegio de Nuestra Sra. de las Escuelas Pías de Barcelona, Rdo. P. Juan M^a Vives.

De él esperamos el apoyo más inmediato en todo momento para el esplendor de la Academia, cuya vida ya conoce a fondo por ser el más antiguo religioso escolapio de este importantísimo Centro docente, el cual vino a fundar junto con el malogrado Padre Ramón Piera.—P. M. P.

LA utilización económica de la energía.—La propensión viciosa de nuestros industriales y fabricantes a utilizar, para la alimentación de los hogares de sus hornos y calderas, los combustibles más ricos que pueden adquirir, aun cuando tengan que pagarlos a altos precios en los mercados extranjeros, va creando una situación peligrosa que es preciso corregir a tiempo, para evitar que por este sendero podamos llegar a días tristes para la economía nacional.

España es un país pobre en combustibles, tanto en lo que se refiere a la cantidad como a la calidad; por tanto, le precisa restringir su uso empleándolos sólo en los casos necesarios, y aun procurando utilizar con preferencia los de calidad inferior (turbas y lignitos), reservando los pocos combustibles ricos de que disponemos a los usos metalúrgicos, fábricas de gas y ciertas industrias químicas para las cuáles resultan indispensables.

A este particular, la Revista «Ibérica», en su n^o 599, ha publicado un estudio económico del profesor de la Escuela de Ingenieros Industriales, de Barcelona, Sr. D. J. Gelpi Blanco, destinado a orientar a las autoridades, a los industriales y a los técnicos acerca de tan importante tema de la economía nacional.

les Lletres i les arts

MIQUEL LLOR. — *Història gris*. — Biblioteca Literària. — Editorial Catalana. — Barcelona, 1925.

En Miquel Llor, d'una manera semblant a Minerva en sortir del cap de Júpiter, se'ns presenta armat, si no de totes, de moltes i belles armes. No és l'obra que avui ens ocupa (primera que l'autor dóna al públic) una provatura verdelosa i primerenca, ans és una fruita madurada escaientment i plena de ponderació.

Una de les qualitats que salta primer a la vista, i que és confirmada plenament quan anem fent via llibre endins, és la puresa del llenguatge acompanyada d'una meravellosa naturalitat. L'època i el lloc on són situats els personatges — a mitjan segle XIX i al barri de St. Pere de Barcelona —, època i lloc que comprometen força la impecabilitat del lèxic, han estat mestrívolment superats per En Llor, qui amb aquesta sola novel·la s'acredita de treballador habilíssim de la nostra llengua.

Però no es tracta solament d'un artífex de la prosa catalana, sinó d'un home amb un fort temperament de novel·lista. N'hi ha provat amb llegir els magnífics capítols segon i darrer de l'obra per restar-ne pregonament convençut. Amb un argument sense complicacions, veritablement una història gris, sap crear uns quants personatges interessantíssims, i pervé a dibuixar-los ben agudament. Citem només aquella senyora Cristeta, monument de l'eterna incomprensió, aquell apagat i nobilíssim senyor Jeroni, l'anti-senyor

Esteve, i aquella dolça i humana Maria, el cor pensiu que no sap on va, figures que són, segons el nostre parer, les millors de totes.

Aquest novell novel·lista sap així mateix emprar oportunament i reeixidament l'arma de la ironia, d'una ironia sempre dolça i plena de caritat. I encara, sovint, molt sovint, la seva prosa pren una noble entonació poètica, ben exempta de buid retoricisme, que constitueix un encís de més d'aquest llibre que, tot i no ésser pas lliure de defectes, és ben ple de belles realitats i de consoladores promences.—M. C.

LEGIM a *La Ciutat i la Casa*, la magnífica revista de l'“Asociació d'Arquitectes de Catalunya”, la notícia que els arquitectes En Lluís Bonet i En Francesc Folguera preparen un estudi de conjunt sobre l'arquitectura barcelonina dels segles XVII i XVIII, estudi que comprendrà els més notables edificis públics i privats que resten a la nostra ciutat construïts durant aquests segles i semblantment les més interessants vil·les dels voltants de Barcelona; hi haurà també, una part dedicada especialment a l'estudi de les façanes esgrafiades d'aquesta època. Una mostra del que ha d'ésser aquest estudi ens ha estat donada per En Lluís Bonet en els primers números de l'esmentada revista, mostra que ens fa esperar amb impaciència l'aparició d'aquest llibre que contribuirà a il·luminar una de les èpoques de la nostra història més negligides fins fa poc, i vers la qual sortosament comencen ja de girar els ulls els nostres estudiosos.—M. C.

FA pocs dies que ha arribat de París la notícia que han estat concedits diversos Grans Premis, Diplomes d'Honor i medalles d'or de l'Exposició d'Arts Decoratives i Industrials d'aquella ciutat als concurrents a la instal·lació del “Foment de les Arts Decoratives” de Barcelona. No cal dir com ens satisfà aquesta distinció que constitueix la consagració oficial de l'èxit assolit pels nostres artistes en aquesta memorable Exposició. Dels altres artistes catalans concurrents a aquesta en altres instal·lacions, ha obtingut un Gran Premi la companyia “Belluguet” del teatre d'En Lluís Masriera a la qual ens complaem a felicitar de tot cor.—M. C.

EN Marçal Olivar, sortit no fa gaires anys de les aules de l'Escola Pia, ens dóna compte en el darrer volum del "Butlletí de la Biblioteca de Catalunya" del descobriment que ha fet en un manuscrit fins ara inconegut, ingressat fa poc al fons de l'esmentada biblioteca, de dues noves obres de Bernat Metge, el nostre escriptor medieval. El manuscrit conté algunes de les obres conegudes d'aquest autor amb lleugeres variants. Una de les obres descobertes és un poemet satíric titulat "Medecina apropiada a tot mal" escrit per En Metge durant el seu darrer empresonament (1396-97), i adreçat a un altre Bernat, que En Marçal Olivar insinua que és En Bernat Calopa mentre En Nicolau d'Olwer afirma que es tracta d'En Bernat Margarit. L'altra obra és un arromançament bastant imperfecte (com si hi manqués una darrera revisió) del llibre segon del poema llatí medieval "De Vetula" de Richard de Fournival; també podria ésser una traducció de la versió francesa d'aquest poema feta per Jean Lefèvre: un estudi comparat dels tres textos ho posaria en clar segurament; aquesta obra apareix en l'esmentat manuscrit sota el títol "Com se comportà Ovidi essent enamorat"; quant a l'època en què fou escrita, l'Olivar la creu anterior al "Somni"; En Nicolau d'Olwer precisa més i li assigna una data immediatament anterior a la de "Valter i Griselda" (1388), fonamentant-se en unes paraules de la lletra que precedeix aquesta darrera obra.—M. C.

CAL esmentar dues llargues cròniques d'Albert Schneeberger, l'autor de l'antologia en llengua francesa dels nostres poetes moderns, al periòdic parisenc *Comœdia*, cròniques dedicades a estudiar els prosistes catalans de la renaixença.

A despit d'algun error que podríem anomenar de perspectiva o de miratge, més que error, doncs, desenfocament, resulten interessantíssimes i revelen un pregon estudi dels nostres prosistes moderns i una constant atenció al nostre moviment literari. Una cosa més que els catalans tenim d'agrair a Albert Schneeberger.—M. C.

vida acadèmica

Ens cal consignar amb veritable joia el fet d'haver estat rebut en audiència particular pel Dr. Miralles el nostre President, en l'avinentesa de trobar-se aquest senyor a Montserrat el dia de l'entrada de l'Il. Prelat, per aquell Monestir, al Bisbat de Barcelona. El Sr. Bisbe palesà al Sr. Comas i Esquerra, l'entusiasme que sent per les associacions de joventut, com la nostra. Honorà la memòria del malaguanyat Dr. Parpal i Marquès, com ell fill de terres mallorquines, amb qui l'unia bona coneixença i per mitjà del qual era coneixedor de l'"Acadèmia Calassància" i del seu òrgan en la premsa. El nostre amic li ressenyà breument quina és la vida de l'"Acadèmia", que en la seva llarga actuació de més de trenta cinc anys ha anat sempre unida a les glòries de l'Escola Pia i que sempre ha estat amatent a la veu del Prelat, cooperant amb entusiasme als seus desitjos i complint amb fidelitat les comandes amb què l'ha honorat mantes vegades. El Dr. Miralles beneí l'obra de l'"Acadèmia Calassància" així com també la seva revista i tots quants hi col·laboren i cooperen.

A l'esplèndida rebuda que li tributà Barcelona i la diòcesi tota, hi contribuí d'una manera particular l'"Acadèmia Calassància" acudint al baixador del Passeig de Gràcia i després a la solemniat recepció de Palau, una representació seva presidida pel Pare Director.

—L'"Acadèmia" inaugurà el curs present el dia 24 d'Octubre.

—En la sessió general privada que celebrà el dia 31 d'Octubre, es procedí a la renovació total de la seva junta directiva, la qual ha quedat constituïda en la següent forma: President, Sr. Manuel Comas i Esquerra; Vice-president, Sr. Antoni Campins; Secretari, Francesc de P. Ribelles; Vice-secretari, Josep M^a Pujadas; Bibliotecari, Josep M^a Aguirre; President de Propaganda Catòlica, Josep M^a Camps; Id. d'Obres Socials, Juli Ferrer; Id. de Vida Externa, Josep M^a Abella; Id. de Publicacions, Miquel Coll.

—Les moltes i complexes obligacions que pesaven damunt de nostre volgut amic el Pare Josep Soler Garde, l'han obligat a deixar la Direcció de l'“Acadèmia Calassància” que portava aparellada la d'aquesta “revista”. Fent-nos ressò de l'agraïment dels nostres amics per l'obra realitzada des d'aquest càrrec per tan il·lustre escolapi li regraduem novament des d'aquestes planes l'esforç que a tota hora va fer per l'expandiment i prosperitat de l'“Acadèmia”, lamentant a la vegada de veure'ns privats del consell i guia de la seva privilegiada intel·ligència.

Pel M. R. P. Prepòsit Provincial ha estat nomenat Director de l'“Acadèmia Calassància” el Rvnd. Pare Pompili Pagès Sch. P. que dos anys enrra amb tan d'entusiasme ocupà el càrrec d'Administrador de la mateixa. El despatx del nou Pare Director és veu tots els vespres concorregudíssim de senyors Acadèmics que passen per aquella Direcció per tal de felicitar el Pare Pompili M^a pel càrrec que li ha estat confiat i oferir-se alhora. Tots nosaltres confiem en el bon zel i entusiasme del Pare Pagès i tenim la seguretat que amb la decidida cooperació dels Superiors de l'Ordre Escolàpia i de la Directiva tota, l'“Acadèmia” donarà un nou pas cap al seu ressorgiment.

*AQUEST NUMERO DE LA ACADEMIA CALASANCIA
HA PASSAT PER LA CENSURA GOVERNATIVA*